

رسید و سوابق پرداخت اجاره بها اطلاعیه شماره 3

طبق ماده (2) 58 از قانون اجاره املاک مسکونی مصوب 1995، شخص دریافت کننده اجاره بها ملزم به ارائه رسید برای اجاره بهای دریافت شده، ظرف مدت 48 ساعت از دریافت می باشد. هرچند، چنانچه مستاجر مبلغ اجاره را به حساب مالک یا نماینده مالک واریز نماید و مالک یا نماینده اش رکورد این پرداختی ها را به صورت زیر نگهداری نمایند، نیازی به ارائه چنین رسیدی مرتفع خواهد شد.

هر رسید باید بیانگر موارد زیر باشد:

- تاریخ دریافت اجاره بها ، و
- نام شخص پرداخت کننده، و
- مبلغ پرداخت شده، و
- اجاره پرداخت شده برای چه زمانی از قرارداد است، و
- آدرس ملکی که اجاره بها برای آن پرداخت شده.

رسید

تاریخ دریافت: 04/07/15

پرداخت توسط: Joe Citizen

مبلغ: شصت دلار

ملک استیجاری به آدرس: 91 Grenfell Street, Adelaide

اجاره بها برای مقطع: 04/07/15 – 17/07/15

امضاء *Landlord*

در صورت درخواست کتبی مستاجر، صاحبخانه باید سوابق دریافت اجاره در مقطع زمانی مورد درخواست را ظرف مدت 7 روز از دریافت این درخواست به مستاجر ارائه نماید.

وظیفه موجر برای نگهداری مناسب سوابق پرداخت اجاره

طبق ماده (1) 58 از قانون اجاره املاک مسکونی مصوب 1995، براساس قراردادهای اجاره املاک مسکونی، موجر باید اطمینان حاصل نماید که اطلاعات موجود در گزارش سوابق اجاره شامل همان اطلاعاتی است که در رسید ارائه شده به مستاجر باید منعکس شود. هر گونه عقب افتادگی در پرداخت اجاره در تاریخ پرداخت باید به وضوح در سوابق اجاره نشان داده شود.

نمونه دفترچه پرداخت اجاره

ملک مورد اجاره: 21 High Street, Smithville SA 5002				
مبلغ قابل پرداخت اجاره \$600 هر دو هفته				
زمان پرداخت	پرداخت توسط	مبلغ	مقطع زمانی مورد پرداخت	امضاء موجر
04/07/15	Joe	\$600	04/07/15 - 17/07/15	ES
18/07/15	Joe	\$500	04/07/15 - 17/07/15 \$500 دستی (مثلاً، مبلغ مانده \$100)	ES
01/08/15	Joe	\$500	18/07/15 - 31/07/15 دستی \$400	ES

برای مشاهده نمونه سوابق پرداخت، لطفاً به پشت صفحه مراجعه شود.

نمونه صفحه ثبت اجاره

آدرس ملک مورد اجاره: 9 Street, Smithville SA 5002

نام مستاجر: Joe Citizen

تلفن منزل: 8555 6331

(W)

(M)

شروع: 04/07/2015

خاتمه: 03/07/2016

مبلغ: \$1800

4297583-3

شماره ودیعه:

ضمانت SAHT شماره:

مبلغ اجاره: \$300 ترجیحا هفتگی، هر دو هفته (\$600)

Acc. 1235456-7

BSB 808 - 007

نوع پرداخت: پرداخت نقدی به حساب

این مبلغ \$100 کمتر از اجاره بها هر دو هفته معادل \$600 است

این مبلغ برای کسری اجاره دو هفته پیش دستی پرداخت شده

سررسید	مبلغ قابل پرداخت	تاریخ پرداخت	مبلغ پرداخت شده	مدت اجاره		نظرات
				FROM	TO	
04/07/15	\$600	04/07/15	\$600	04/07/15	17/07/15	
18/07/15	\$600	21/07/15	\$500	04/07/15	17/07/15	با \$500 دستی (هنوز \$100 بدهکار)
01/08/15	\$600	01/08/15	\$500	18/07/15	31/07/15	\$400 دستی
		05/08/15	\$200	01/08/15	14/08/15	
15/08/15	\$600	18/08/15	\$500	15/08/15	28/08/15	پرداخت از طریق چک به شماره 0039
				01/08/15	14/0/15	در تاریخ 21/08 چک برگشت خورد
29/08/15	\$600					29/08 تسلیم فرم شماره 2
12/09/15	\$600					09/09 دادخواست SACAT
26/09/15	\$600					

این مبلغ 500 دلار به 500 دلار دستی قبلی اضافه میشود که مجموعا 1000 میشود. این پول برای اجاره یک دو هفته ی کامل معادل (600 دلار) ، با 400 دلار باقیمانده

لطفا توجه داشته باشید که در مثال بالا، اجاره باید هر دو هفته پرداخت شود. اجاره های دریافت شده که اجاره کاملا دو هفته ای نیست (مثلا 500 دلار) نباید به عنوان پرداختی بخشی از یک دوره اجاره وارد شود.

For further information contact Consumer and Business services on 131 882, or visit www.sa.gov.au/tenancy/renters